Pour publication immédiate : 20/3/2015 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE REMPLACEMENT DE DEUX PONTS DANS LE COMTÉ DE GENESEE

Les ponts font partie du programme du Gouverneur en vue de remplacer des ponts susceptibles aux inondations et à l'affouillement

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que des travaux commenceront la semaine prochaine sur un projet de 6,5 millions de dollars en vue de remplacer deux ponts sur lesquels passent la route 5 et la route 20 à hauteur de Tonawanda Creek dans le comté de Genesee. Les ponts sont parmi les premiers faisant l'objet d'un contrat dans le cadre du programme sur les ponts susceptibles aux inondations et à l'affouillement de l'État de New York. Le Gouverneur a demandé du financement de l'Agence fédérale de gestion des urgences en vue de renforcer 105 ponts dans le cadre du programme de subventions pour l'atténuation des dangers.

« Ces deux ponts sont essentiels au système de transport du comté de Genesee, et il est important qu'ils puissent résister aux inondations et aux répercussions des conditions météorologiques extrêmes, a déclaré le Gouverneur Cuomo. C'est là le premier de nombreux projets de remplacement de pont qui aidera New York à mieux reconstruire dans l'attente de la prochaine tempête. »

Le projet améliorera la sécurité et renforcera les supports des ponts contre les dommages à venir causés par les inondations et l'affouillement. Un meilleur alignement des canaux offrira un passage amélioré des eaux de crue. Le pont transportant la route 5 est situé à l'est de Wortendyke Road du côté ouest de Batavia. Le pont transportant la route 20 est situé à l'ouest de la route 98 à Alexander. Le début des travaux dépendra de la météo.

Le programme sur les ponts susceptibles aux inondations et à l'affouillement permettra de protéger et de renforcer les routes de l'infrastructure essentielle partout dans New York, assurant l'accès au transport en cas d'urgence et améliorant la mobilité pour une croissance économique continue.

La FEMA a approuvé le financement de la construction de 80 ponts, pour un total de 278,4 millions de dollars. L'approbation du financement des 25 ponts restants est prévue ce printemps.

Les travaux se feront par étape aux deux endroits, et de l'équipement de signalisation temporaire sera utilisé pour permettre l'alternance de la circulation à sens unique en vue d'utiliser la moitié du pont pendant que l'autre moitié est reconstruite. Ceci éliminera la nécessité des détours. On s'attend à ce que les travaux soient terminés cet automne sur la route 20 à Alexander et au printemps prochain sur la route 5 à Batavia.

L'objectif du programme sur les ponts susceptibles aux inondations et à l'affouillement de l'État de New York, de 518 millions de dollars, est de remettre 105 ponts à jour et d'en améliorer la résilience dans le but de faire en sorte qu'ils soient protégés contre les menaces futures. Les ponts ont été identifiés par le Département des transports de l'État comme les plus susceptibles de subir des inondations répétées, une attention particulière ayant été mise sur les structures des régions du district de la Capitale, de Long Island, de la mi-Hudson, de la vallée de la Mohawk, du North Country, des Finger Lakes et du Southern Tier.

Le sénateur Charles E. Schumer a déclaré : « Il ne suffit pas de reconstruire et de réparer; nous devons également nous préparer à la prochaine tempête et à la prochaine inondation potentielle. C'est exactement à cela que servira cette prochaine subvention fédérale, qui aidera à réduire les risques de dommages causés par des inondations sur deux ponts importants enjambant Tonawanda Creek. De faire un petit investissement aujourd'hui dans des efforts de prévention des inondations pourrait faire économiser plus tard les propriétaires du comté de Genesee sur les coûts des réparations. D'investir dans l'infrastructure locale crée des emplois à court terme et stimule notre économie à long terme en nous permettant de déplacer biens, population et touristes de façon efficace et sécuritaire. »

Le sénateur d'État Mike Ranzenhofer a déclaré : « Le remplacement de l'infrastructure croulante de New York ne devrait pas être négligée. C'est pourquoi je me réjouis que ces deux ponts soient remplacés. Ainsi, les automobilistes pourront se déplacer en toute sécurité, et ces deux ponts seront assez solides pour résister aux tempêtes et inondations importantes. »

Le membre de l'Assemblée Stephen Hawley a déclaré : « Les réparations sont bienvenues et grandement nécessaires pour nos automobilistes ainsi que pour les véhicules agricoles et d'urgence. Il me tarde de voir ces projets terminés, et je souhaite remercier le Gouverneur Cuomo du leadership dont il a fait preuve pour faire en sorte que nous renforcions l'infrastructure vulnérable contre les événements météorologiques graves à venir. »

Raymond Cianfrini, président de la législature du comté de Genesee, a déclaré : « Ces ponts sont une partie importante des vies quotidiennes de nos résidents et entreprises, et ils constituent une voie essentielle pour le personnel d'urgence. Je félicite le Gouverneur Cuomo et nos partenaires fédéraux d'avoir poussé pour l'obtention de ce financement, qui renforcera cette infrastructure essentielle dans notre communauté pour les années à venir.»

La commissaire du Département des transports de l'État de New York (NYSDOT), Joan McDonald, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a joué un rôle important dans l'obtention du financement fédéral afin que nous puissions améliorer ces 105 ponts pour qu'ils résistent mieux aux événements météorologiques extrêmes de plus en plus communs dans les dernières années. De garder les ponts ouverts durant les travaux de construction assurera la mobilité des communautés et permettra de minimiser les dérangements en matière de déplacements publics. »

En juin 2013, le Gouverneur Cuomo a annoncé un appel de projets devant être financés par le programme HMGP de subvention d'atténuation des risques pour aider les administrations locales et les organismes à but non lucratif à reconstruire des communautés plus solides et plus durables. Autorisé par l'Agence fédérale de gestion des urgences, le programme vise à accroître la résilience de l'État, à réduire les difficultés et à atténuer les risques de pertes et de dommages associés aux catastrophes futures.

Le programme sur les ponts susceptibles aux inondations et à l'affouillement est le produit d'une collaboration sans précédent entre le Département des transports de l'État, la Division de la sécurité intérieure et des Services d'urgence, et le Bureau de la reprise suite aux tempêtes du Gouverneur. Il place l'État de New York à la fine pointe du rétablissement innovant suite aux inondations et des activités d'atténuation.

L'affouillement des ponts érode et emporte les matériaux des fondations comme le sable et les pierres autour et en dessous des piliers, des quais, des fondations et des berges. La modernisation de ces ponts assurera l'accès aux services d'urgence durant et après les inondations et réduira le risque d'inondation là où les ouvertures de pont font refluer les rivières et ruisseaux.

Tous les ponts inclus dans ce programme ont été conçus selon les codes et normes de leur époque et restent sûrs et ouverts à la circulation quotidienne. Toutefois, en raison de divers événements météorologiques graves et de la fréquence croissante des importantes tempêtes et inondations, ils sont maintenant plus vulnérables à l'affouillement ou aux inondations causés par l'intensité et la vélocité des eaux lors de ce type d'événements naturels.

La réalisation de ce programme permettra aux résidents des communautés de l'ensemble de l'État d'avoir un accès continu aux services vitaux en cas de situation d'urgence. Le renforcement des ponts réduira également les délais et détours potentiels sur les autoroutes durant les fortes pluies et inondations.

On rappelle aux automobilistes que les amendes sont doublées en cas d'excès de vitesse dans une zone de construction. Conformément à la Work Zone Safety Act de 2005, d'être inculpé pour deux excès de vitesse ou plus dans une zone de construction peut entraîner la suspension du permis de conduire d'un individu.

Pour des renseignements en temps réel, appelez le 511, visitez le www.511NY.org ou ouvrez une session sur le nouveau site mobile au m.511ny.org.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418